

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
47538123	50183403	2021-11-03
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	1
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel. int. Hausruf	
SP/HMK-PK		760589

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE	
*****	Numero d'ordine	0196155	Quantità dichiarata: 12544	
	Bolla	47538123	Quantità effettiva:	
	Magazzino	73/5061	Tipo Imballaggio:	
	N. ordine cliente	550003884902	Quantità Imballi: 7	
	Vostro riferimento	411	Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ ☐	
	Dati supplementari	20170714	Data controllo: 16/11/21	
			Firma	
0010	Nr-art-clie	9009067975		
		080873324-6063-11		
	080-873-324	F-589996.K/0-7#W	12544	
	COM-Code DI			
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0042107805	di cui	1792# 950245374 005
	Charge	0042107805	di cui	1792# 950245868 006
	Charge	0042107805	di cui	1792# 950246366 001
	Charge	0042256968	di cui	1792# 950263098 002
	Charge	0042256968	di cui	1792# 950265120 007
	Charge	0042256968	di cui	1792# 950265324 003
	Charge	0042964486	di cui	1792# 950369662 004
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):		Descriz. clienti	
	7 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG		TBA-500274	
	7 P-26-SGP3 Pallet 800X600X160-INA-HLZ		TBA-500273	
	56 P-14-C0328 SLC GR-400X300X280-PP			
	1568 P-42-RT3-225X54X52-28 Tube 54X52x227.5			
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli	PesoL.	tara	Nr.espresso
MW PAL	795 X 599 X 720 mm			
	50183403-001 950246366	95,0	39,4	340476439502463666
	50183403-002 950263098	95,2	39,6	340476439502630983
	50183403-003 950265324	95,4	39,8	340476439502653241
	Continuazione 2			

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:59

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
47538123	50183403	2021-11-03
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
SP/HMK-PK		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
MW PAL		795 X 599 X 720 mm		
	50183403-004	950369662	95,2 39,6 3404	76439503696629
	50183403-005	950245374	95,2 39,6 3404	76439502453742
	50183403-006	950245868	95,2 39,6 3404	76439502458686
	50183403-007	950265120	94,8 39,2 3404	76439502651209
Somma per spediz.	50183403	7 colli	666,0 276,8	2,400 m3
SCHWEITZER,LUDWIGSBURG				
AVIEXP47538123				
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457830				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:59



Seit über ...

50
Jahre

Ludwigsburg, 15.11.2021

Seite 1 von 2

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 21-009333 vom 03.11.2021



21-009333

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG INDUSTRIESTRASSE 1-3 91074 HERZOGENAUACH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																																																				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																																				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 08.11.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs																																																				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu HERZOGENAUACH Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 03.11.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																																				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																																						
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"><tr><td>1</td><td>47382598</td><td>2</td><td>COLLI</td><td rowspan="12">Getriebeteile</td><td rowspan="12">6.388</td><td rowspan="12">73,58</td></tr><tr><td>2</td><td>47370004-47522031</td><td>2</td><td>COLLI</td></tr><tr><td>3</td><td>47538117</td><td>1</td><td>COLLI</td></tr><tr><td>4</td><td>47538123</td><td>7</td><td>COLLI</td></tr><tr><td>5</td><td>47538133</td><td>1</td><td>COLLI</td></tr><tr><td>6</td><td>47538130</td><td>7</td><td>COLLI</td></tr><tr><td>7</td><td>47538136</td><td>4</td><td>COLLI</td></tr><tr><td>8</td><td>47538142</td><td>1</td><td>COLLI</td></tr><tr><td>9</td><td>47538110</td><td>7</td><td>COLLI</td></tr><tr><td>10</td><td>47538157</td><td>2</td><td>COLLI</td></tr><tr><td>11</td><td>47540525</td><td>4</td><td>COLLI</td></tr><tr><td>12</td><td>47538164</td><td>7</td><td>COLLI</td></tr></table>			1	47382598	2	COLLI	Getriebeteile	6.388	73,58	2	47370004-47522031	2	COLLI	3	47538117	1	COLLI	4	47538123	7	COLLI	5	47538133	1	COLLI	6	47538130	7	COLLI	7	47538136	4	COLLI	8	47538142	1	COLLI	9	47538110	7	COLLI	10	47538157	2	COLLI	11	47540525	4	COLLI	12	47538164	7	COLLI
1	47382598	2	COLLI	Getriebeteile	6.388	73,58																																																
2	47370004-47522031	2	COLLI																																																			
3	47538117	1	COLLI																																																			
4	47538123	7	COLLI																																																			
5	47538133	1	COLLI																																																			
6	47538130	7	COLLI																																																			
7	47538136	4	COLLI																																																			
8	47538142	1	COLLI																																																			
9	47538110	7	COLLI																																																			
10	47538157	2	COLLI																																																			
11	47540525	4	COLLI																																																			
12	47538164	7	COLLI																																																			
Summe: Total:		45,00 COLLI 6.388,00																																																				
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																																																				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. KUENIG & SUTHERLAND Via dei Ciclamini, SNC - 71026 Modugno (BA) 16 NOV 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																																				
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer Nutzlast in t																																																						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604